

ОТЗЫВ

научного руководителя
кандидата филологических наук, доцента
Замысловой Веры Николаевны
на выпускную квалификационную работу
Ли Синьчжу

«Выразительные средства прозаической речи в романе Цянь Чжуншу “Осажденная крепость”»

КГПУ им. В.П. Астафьева
филологический факультет
кафедра современного русского языка и методики
направление: 45.03.02 «Лингвистика» профиль
Перевод и переводоведение (русский язык как
иностраный)

№	Параметры оценивания	высокая	средняя	слабая	отсутствует
1.	Четкость, логичность структуры работы и изложения материала		+		
2.	Знакомство с основными источниками по теме	+			
3.	Способность к самостоятельному анализу, выводам и обобщениям	+			
4.	Степень вхождения в проблематику, владение методологией исследования	+			
5.	Достоверность результатов исследования	+			
6.	Филологическая эрудированность и научный стиль изложения	+			
7.	Количество и качество анализа языкового материала	+			
8.	Глубина раскрытия темы	+			
9.	Личный вклад в раскрытие темы	+			
10.	Ответственность в отношении к работе	+			

Комментарии научного руководителя

Полноценная речь, служащая коммуникации и выполняющая все другие функции: информации, эмоционального воздействия, эстетического наслаждения и т.д., не может не быть выразительной, она выражает отношение говорящего к излагаемому, его оценку, эмоции. В языке есть система специальных языковых средств для достижения выразительности речи, и к числу таковых относятся тропы.

В ходе работы **Ли Синьчжу** рассмотрела основные вопросы теории тропеических средств, проанализировала палитру изобразительно-выразительных средств в романе «Осажденная крепость», самостоятельно перевела текст романа.

Считаю, что **Ли Синьчжу** успешно реализовала все цели и задачи ВКР, которая отвечает предъявляемым требованиям и является завершенным исследованием.

Рекомендация научного руководителя

Рекомендую допустить ВКР к защите.

кандидат филологических наук, доцент кафедры современного русского языка и методики КГПУ им. В.П. Астафьева
Замыслова В.Н.

08 июня 2025 г.

